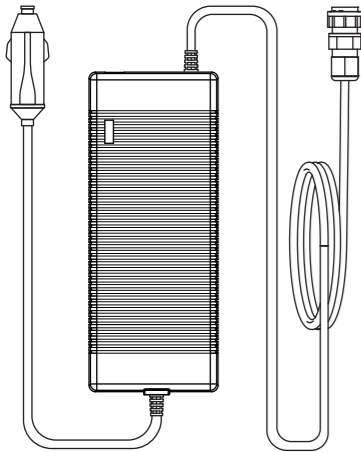


# Spirit 1.0 Plus 12V Charger Manual

XSE5221000

Suitable for SPIRIT Battery Plus



Please read this manual carefully before use.

## WARRANTY CARD

### ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Charger

(In order to validate warranty, please fill in this form first and read the Warranty Policy.)

#### OWNER INFO

Owner Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

#### DEALER INFO

Store Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

#### PRODUCT INFO

Date of Purchase (mm/dd/yyyy) \_\_\_\_\_

#### Dealer's signature:

\_\_\_\_\_

Guangdong ePropulsion Technology Limited

☎ service@epropulsion.com ☎ www.epropulsion.com

\* Dealer info should be filled by the dealer when the product is purchased.

\* Dealer's signature indicates confirmation of above information.

## ENGLISH

### Introduction

Thanks for purchasing ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Charger. This charger is specially designed for SPIRIT Battery Plus. It charges the battery through a car's cigarette lighter port or using 12V/24V vehicle battery as input power.

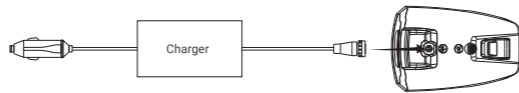
- Spirit 1.0 Plus 12V Charger is configured with Over-temperature protection, over-current protection, over-voltage protection, short-circuit protection, low-voltage shutdown.
- Wide input voltage range (10-30VDC);
- High efficiency and low ripple noise.

### Specifications

Input power	70 W
Input voltage	10 ~ 30 VDC
Max input current	7 A
Min charge voltage	30 V
Max charge voltage	52.2 V
Constant output current	1.0 A
Conversion efficiency	>88% (full load condition)
Operation temperature	-20~40 °C / -4~104 °F
Storage temperature	-30~70 °C / -22~158 °F
Storage humidity	65%±25%RH
Altitude	<3000m
Certification	CE, FCC, C-Tick
Size	116×52×33.8 mm

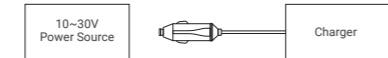
### Operations

Step1: Connecting to SPIRIT Battery Plus.

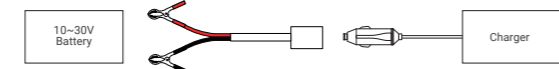


Step2: Connect to Power Source

a. Connecting to a car's cigarette lighter port.



b. Connecting to a 10~30V vehicle battery.



### LED Indicator

There is a bio-colored LED indicating mode of the charger.

LED Color	Mode
Green	No load output / Charged Full
Red	In process of charging

### Notes

- Do not punct ure, throw, drop, bend or modify the charger.
- The charger should be used in well ventilated, dry, particle free environment.
- The charger should avoid direct sun exposure.
- Opening the housing of the charger without prior written consent of the manufacturer voids the manufacturer's warranty immediately.

### Warranty

ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Charger is guaranteed against any manufacturing defects for TWO years from date of purchase.

Free warranty is only validated upon the presentation of Warranty Card, and evidence of purchase from an authorized ePropulsion dealer.

#### Conditions:

Valid date of purchase should be established by the first-hand purchaser with original sales slip.

Free warranty is not transferable and will not be reissued.

The warranty is valid only when the information is correct and complete.

#### Warranty does not cover:

- Minor faults producing no influence on the intended function of the product.
- Faults resulting from any improper operation that contradicts the user manual.
- Accessories supplied with the product.
- Damage caused by accident, misuse or unauthorized repair.
- Damage caused by dropping, improper care or storage.

If warranty expires, users can still enjoy maintenance services from ePropulsion authorized dealers with minimum maintenance charge.

### Packing List

Item	Qty.
Spirit 1.0 Plus 12V Charger	1 Set
Input Transfer Line	1 PC
Manual	1 PC

## 简体中文

### 介绍

感谢购买逸动 Spirit 1.0 Plus 直流充电器 (12V/24V)。这款充电器专为 SPIRIT 电池 Plus 配置。可通过汽车点烟口或使用 12V/24V 车用蓄电池作为输入电源对电池进行充电。

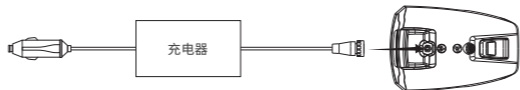
- Spirit 1.0 Plus 直流充电器 (12V/24V) 具有过温保护、过流保护、过压保护、短路保护、低压关断功能；
- 宽输入电压范围 (10-30VDC) ；
- 高效率，低纹波噪声。

### 参数

输入功率	70 W
输入电压	10 ~ 30 VDC
最大输入电流	7 A
最小充电电压	30 V
最大充电电压	52.2 V
恒流输出电流	1.0 A
转换效率	>88% (满载条件)
工作温度	-20~40 °C
存储温度	-30~70 °C
存储湿度	65%±25%RH
海拔	<3000m
认证	CE, FCC, C-Tick
尺寸	116×52×33.8 mm

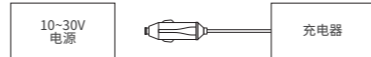
### 操作

步骤 1：连接 SPIRIT 电池 Plus。

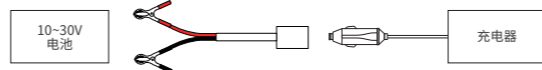


步骤 2：连接电源

a. 连接汽车点烟口。



b. 连接 10~30V 车用蓄电池。



### LED 指示

LED 灯的颜色指示着充电器的状态。

LED 颜色	状态
绿灯	空载输出 / 充满
红灯	充电中

### 注意事项

- 请勿刺穿、投掷、跌落、弯曲或改装充电器。
- 充电器应在通风良好、干燥、无尘埃的环境中使使用。
- 充电器应避免阳光直射。
- 未经制造商事先书面同意打开充电器外壳，制造商的保修立即失效。

### 保修

逸动科技 (ePropulsion) Spirit 1.0 Plus 直流充电器 (12V/24V) 的保修期限为自购买日起 2 年。用户需要出示合法的《保修卡》以及从逸动科技授权经销商处取得购买单据。

#### 保修条件：

有效购买日期以由一手购买者的原始票据日期为准。

保修卡不转让、遗失不补发。

只有当信息填写正确、完整时，保修才生效。

#### 不在保修范围内的情况：

- 不会影响产品预期功能的正常磨损不在保修范围内。
- 任何与使用手册相背的不当操作导致的产品问题。
- 耗材、配件不在保修范围内。
- 事故、错误使用、故意滥用、物理损坏严重或未经授权的修理。
- 摔落、不当保养或储存。

若保修到期，您仍可以以最低的维修费用享受逸动科技授权经销商提供的维修服务。

### 装箱清单

物品	数量
Spirit 1.0 Plus 直流充电器 (12V/24V)	1 套
输入转换线	1 条
说明书	1 本

## DEUSTCH

### Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Spirit 1.0 Plus 12V Ladegerät entschieden haben. Dieses Ladegerät ist für SPIRIT Batterie Plus konzipiert. Der Akku kann über den Zigarettenanzünder im Auto oder über eine 12-V- / 24-V-Autobatterie als Eingangsstromquelle aufgeladen werden.

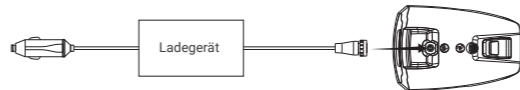
- Spirit 1.0 Plus 12V Ladegerät hat Übertemperaturschutz, Überstromschutz, Überspannungsschutz, Kurzschlusschutz, Niederspannungsabschaltfunktion;
- Breiter Eingangsspannungsbereich (10V-30VDC);
- Hoher Wirkungsgrad, geringes Rauschen.

### Parameter

Eingangsleistung	70 W
Eingangsspannung	10 ~ 30 VDC
Maximaler Eingangsstrom	7 A
Minimale Ladespannung	30 V
Maximale Ladespannung	52.2 V
Konstanter Ausgangsstrom	1.0 A
Conversion-Effizienz	>88% (Volllastzustand)
Arbeitstemperatur	-20~40 °C / -4~104 °F
Lagertemperatur	-30~70 °C / -22~158 °F
Lagerfeuchtigkeit	65%±25%RH
Höhe	<3000m
Zertifizierung	CE, FCC, C-Tick
Größe	116×52×33.8 mm

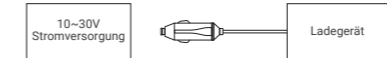
### Bedienung

Schritt 1: Schließen Sie die SPIRIT Batterie Plus an.

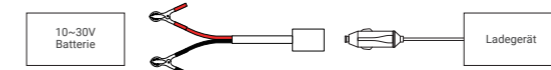


Schritt 2: Schließen Sie die Stromversorgung an.

a. Schließen Sie den Zigarettenanzünder des Autos an.



b. Connecting to a 10~30V vehicle battery.



### LED-Anzeige

Die Farbe des LED-Lichts zeigt den Status des Ladegeräts an.

LED Farbe	Zustand
Grünes licht	Bereitschaft / voll
Rotes licht	Aufladen

### Vorsichtsmaßnahmen

- Das Ladegerät nicht durchstoßen, werfen, fallen lassen, biegen oder modifizieren.
- Das Ladegerät sollte in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung verwendet werden.
- Das Ladegerät sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Die Herstellergarantie erlischt sofort ohne Öffnen des Ladegerätgehäuses ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers.

### Garantie

Die Garantiezeit für das ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Ladegerät beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

Der Benutzer muss eine gesetzliche "Garantiekarte" und eine Kaufquittung vorlegen, die er von einem autorisierten Händler von ePropulsion Technology erhalten hat.

#### Garantiebedingungen:

Das effektive Kaufdatum basiert auf dem Datum des Originalvermerks des Käufers aus erster Hand.

Die Garantiekarte wird nicht übertragen, verloren und nicht neu ausgestellt.

Die Garantie wird erst wirksam, wenn die Informationen korrekt und vollständig ausgefüllt sind.

#### Im Falle einer Nichtgewährleistung:

- Normale Abnutzung, die die beabsichtigte Funktion des Produkts nicht beeinträchtigt, wird nicht von der Garantie abgedeckt.
- Alle Produktprobleme, die durch unsachgemäße Bedienung entgegen der Anleitung verursacht werden.
- Verbrauchsmaterialien und Zubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Unfälle, Missbrauch, vorsätzlicher Missbrauch, schwerer Sachschaden oder nicht autorisierte Reparaturen.
- Fallenlassen, unsachgemäße Pflege oder Lagerung.

Nach Ablauf der Garantie können Sie den Reparaturservice eines autorisierten Händlers von ePropulsion Technology zu den niedrigsten Wartungskosten in Anspruch nehmen.

### Packliste

Artikel	Menge
Spirit 1.0 Plus 12V Ladegerät	1 Satz
Eingabe-Konvertierungslinie	1 Stk
Bedienungsanleitung	1 Stk

## FRANÇAISE

### Introduction

Merci d'avoir acheté le Spirit 1.0 Plus 12V Chargeur. Ce chargeur est conçu pour les SPIRIT batterie plus. La batterie peut être chargée à l'aide de l'allume-cigare ou en utilisant une batterie de voiture 12V / 24V comme source d'alimentation d'entrée.

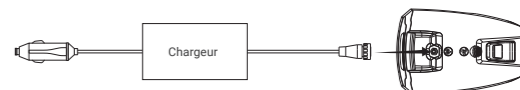
- Le Spirit 1.0 Plus 12V Chargeur a une protection contre la surchauffe, une protection contre les surintensités, une protection contre les surtensions, une protection contre les courts-circuits, une fonction d'arrêt à basse tension;
- Large plage de tension d'entrée (10V-30VDC);
- Haute efficacité, faible bruit d'ondulation.

### Paramètre

Puissance d'entrée	70 W
Tension d'entrée	10 ~ 30 VDC
Courant d'entrée maximum	7 A
Tension de charge minimale	30 V
Tension de charge maximale	52.2 V
Courant de sortie courant constant	1.0 A
Efficacité de conversion	>88% (à pleine charge)
Température de travail	-20~40 °C / -4~104 °F
Température de stockage	-30~70 °C / -22~158 °F
Humidité de stockage	65%±25%RH
Élévation	<3000m
La certification	CE, FCC, C-Tick
La taille	116×52×33.8 mm

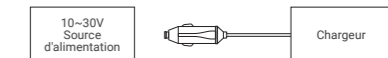
### Opération

Étape 1: Connexion à la SPIRIT batterie plus.

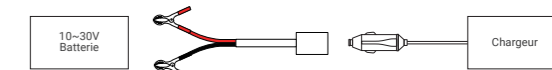


Étape 2: Connectez l'alimentation

a. Branchez l'allume-cigare de la voiture.



b. Connecting to a 10~30V vehicle battery.



### Indication LED

La couleur du voyant indique l'état du chargeur.

Couleur LED	Etat
Feu vert	Pas de charge / plein
Lumière rouge	Charge

### Précautions

- Ne pas percer, jeter, laisser tomber, plier ou modifier le chargeur.
- Le chargeur doit être utilisé dans un environnement sec, sans poussière et bien ventilé.
- Le chargeur doit être protégé des rayons directs du soleil.
- La garantie du fabricant est immédiatement caduque sans que le boîtier du chargeur ne soit ouvert sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

### Garantie

La période de garantie du ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Chargeur est de 2 ans à compter de la date d'achat.

L'utilisateur est tenu de présenter une "carte de garantie" légale et un reçu d'achat obtenu d'un revendeur agréé de ePropulsion Technology.

#### Conditions de garantie:

La date d'achat effective est basée sur la date du billet d'origine de l'acheteur de première main.

La carte de garantie n'est pas transférée, perdue ni réémise.

La garantie ne prendra effet que lorsque les informations seront renseignées correctement et complètement.

#### En cas de non garantie:

- L'usure normale qui n'affecte pas la fonction prévue du produit n'est pas couverte par la garantie.
- Tout problème de produit causé par un fonctionnement incorrect contrairement au manuel.
- Les consommables et accessoires ne sont pas couverts par la garantie.
- Accidents, utilisations abusives, utilisations intentionnelles, dommages matériels graves ou réparations non autorisées.
- Chute, mauvais entretien ou stockage.

Si la garantie expire, vous pouvez toujours bénéficier du service de réparation fourni par un revendeur agréé de ePropulsion Technology au coût de maintenance le plus bas.

### Liste de colisage

Item	Quantité
Spirit 1.0 Plus 12V Chargeur	1 set
Ligne de conversion d'entrée	1 pièce
Manuel d'instruction	1 pièce

# NEDERLANDS

### Introductie

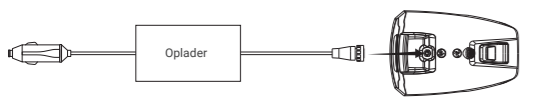
Bedankt voor het aanschaffen van de Spirit 1.0 Plus 12V oplader. Deze oplader is ontworpen voor SPIRIT batterij plus. De batterij kan worden opgeladen door de sigarettenaansteker in de auto of door een 12V / 24V-autobatterij als ingangsstroombron te gebruiken.

- Spirit 1.0 Plus 12V oplader heeft over temperatuurbeveiliging, over huidige bescherming, overspanningsbeveiliging, kortsluiting, lage spanning afsluiten functie;
- Breed ingangsspanningsbereik (10V-30VDC);
- Hoog rendement, laag rimpelgeluid.

<b>Ingangsvermogen</b>	70 W
<b>Ingangsspanning</b>	10 ~ 30 VDC
<b>Maximale ingangsstroom</b>	7 A
<b>Minimale laadspanning</b>	30 V
<b>Maximale laadspanning</b>	52.2 V
<b>Constante stroomuitgangsstroom</b>	1.0 A
<b>Conversie-efficiëntie</b>	>88% (volle belasting)
<b>Werktemperatuur</b>	-20~40 <span> </span> °C / -4~104 <span> </span> °F
<b>Opslagtemperatuur</b>	-30~70 <span> </span> °C / -22~158 <span> </span> °F
<b>Vochtigheid bij opslag</b>	65%±25%RH
<b>Hoogte</b>	<3000m
<b>Certificering</b>	CE, FCC, C-Tick
<b>Afmeting</b>	116×52×33.8 mm

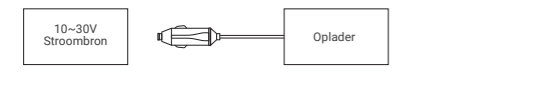
#### Bewerking

Stap 1: sluit de SPIRIT batterij plus aan.

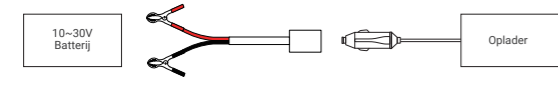


Stap 2: sluit de voeding aan.

- Sluit de sigarettenaansteker van de auto aan.



- Sluit 10 ~ 30V voertuigbatterij aan.



#### LED-indicatie

De kleur van het LED-lampje geeft de status van de oplader aan.

LED- <span>kleur</span>	Staat
Groen licht	Geen belastingoutput / vol
Rood licht	Opladen

#### Voorzorgsmaatregelen

- De oplader niet doorboren, gooien, laten vallen, buigen of wijzigen.
- De oplader moet worden gebruikt in een goed geventileerde, droge en stofvrije omgeving.
- De oplader moet worden beschermd tegen direct zonlicht.
- De fabrieksgarantie vervalt onmiddellijk zonder de behuizing van de lader te openen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

#### Garantie

De garantieperiode voor de ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V oplader is 2 jaar vanaf de datum van aankoop.

De gebruiker moet een wettelijke "garantiekaart" en een aankoopbewijs overleggen dat is verkregen van een geautoriseerde dealer van ePropulsion Technology.

##### Garantievoorwaarden:

De effectieve aankoopdatum is gebaseerd op de datum van de originele nota van de eerste koper.

De garantiekaart wordt niet overgedragen, verloren en niet opnieuw uitgegeven.

De garantie wordt pas van kracht als de informatie correct en volledig is ingevuld.

##### In geval van geen garantie:

- Normale slijtage die de beoogde functie van het product niet beïnvloedt, valt niet onder de garantie.
- Productproblemen die worden veroorzaakt door onjuiste bediening in strijd met de handleiding.
- Verbruiksartikelen en accessoires vallen niet onder de garantie.
- Ongevallen, verkeerd gebruik, opzettelijk misbruik, ernstige fysieke schade of ongeoorloofde reparaties.
- Drop, onjuiste zorg of opslag.

Als de garantie afloopt, kunt u nog steeds genieten van de reparatieservice die wordt geleverd door een erkende dealer van ePropulsion Technology tegen de laagste onderhoudskosten.

#### Paklijst

Item	Kwantiteit
Spirit 1.0 Plus 12V oplader	1 Set
Invoerconversielijn	1 Stuk
Instructiehandleiding	1 Stuk

# ESPAÑOL

### Introducción

Gracias por comprar el Spirit 1.0 Plus 12V Cargador. Este cargador está diseñado para SPIRIT baterías plus. La batería se puede cargar con el encendedor de cigarrillos del automóvil o utilizando una batería de automóvil de 12 V / 24 V como fuente de alimentación de entrada.

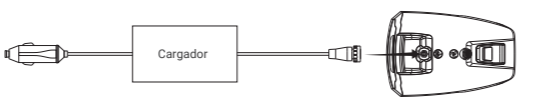
- El Spirit 1.0 Plus 12V Cargador tiene protección contra sobrecalentamiento, protección contra sobrecorriente, protección contra sobrevoltaje, protección contra cortocircuitos, función de apagado de bajo voltaje;
- Amplio rango de voltaje de entrada (10V-30VDC);
- Alta eficiencia, bajo ruido de ondulación.

#### Parámetro

<b>Potencia de entrada</b>	70 W
<b>Voltaje de entrada</b>	10 ~ 30 VDC
<b>Corriente de entrada máxima</b>	7 A
<b>Voltaje de carga mínimo</b>	30 V
<b>Voltaje de carga maximo</b>	52.2 V
<b>Corriente de salida de corriente constante</b>	1.0 A
<b>Eficiencia de conversión</b>	>88% (condición de carga completa)
<b>Temperatura de trabajo</b>	-20~40 <span> </span> °C / -4~104 <span> </span> °F
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-30~70 <span> </span> °C / -22~158 <span> </span> °F
<b>Humedad de almacenamiento</b>	65%±25%RH
<b>Altitud</b>	<3000m
<b>Certificación</b>	CE, FCC, C-Tick
<b>Tamaño</b>	116×52×33.8 mm

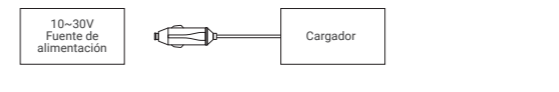
#### Operación

Paso 1: Conecte la SPIRIT batería plus.

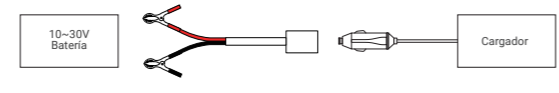


Paso 2: Conecte la fuente de alimentación.

- Conecte el encendedor de cigarrillos del automóvil.



- Conecte la batería del vehículo 10 ~ 30V.



#### Indicación LED

El color de la luz LED indica el estado del cargador.

Color LED	Estado
Luz verde	Sin carga de salida / completa
Luz roja	Cargando

#### Notas

- No perfore, tire, deje caer, doble o modifique el cargador.
- El cargador debe utilizarse en un ambiente bien ventilado, seco y libre de polvo.
- El cargador debe estar protegido de la luz solar directa.
- La garantía del fabricante caducará inmediatamente sin abrir la carcasa del cargador sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

#### Garantía

ePropulsion el Spirit 1.0 Plus 12V Cargador está garantizado contra cualquier defecto de fabricación por DOS años a partir de la fecha de compra.

El usuario debe presentar una "tarjeta de garantía" legal y un recibo de compra obtenido de un distribuidor autorizado de ePropulsionTechnology.

##### Condiciones de garantía:

La fecha de compra efectiva se basa en la fecha de la nota original del comprador de primera mano.

La tarjeta de garantía no se transfiere, se pierde y no se vuelve a emitir.

La garantía solo entrará en vigencia cuando la información se complete correcta y completamente.

##### En caso de no garantía:

- La garantía no cubre el desgaste normal que no afecta la función prevista del producto.
- Cualquier problema del producto causado por una operación incorrecta contraria al manual.
- Los consumibles y accesorios no están cubiertos por la garantía.
- Accidentes, mal uso, mal uso intencional, daños físicos graves o reparaciones no autorizadas.
- Caída, cuidado inadecuado o almacenamiento.

Si la garantía expira, aún puede disfrutar del servicio de reparación provisto por un distribuidor autorizado de ePropulsion Technology al menor costo de mantenimiento.

#### Lista de embalaje

Artículo	Cantidad
Spirit 1.0 Plus 12V Cargador	1 Establecer
Línea de conversión de entrada	1 Pieza
Manual de instrucciones	1 Pieza

# ITALIANO

### Introduzione

Grazie per aver acquistato il Spirit 1.0 Plus 12V Caricabatterie. Questo caricabatterie è progettato per SPIRIT batteria plus. La batteria può essere caricata dall'accendisigari dell'auto o utilizzando una batteria per auto da 12 V / 24 V come fonte potenza di ingresso.

- Il Spirit 1.0 Plus 12V Caricabatterie è dotato di protezione da sovratemperatura, protezione da sovracorrente, protezione da sovratensione, protezione da cortocircuito, funzione di spegnimento a bassa tensione;
- Ampla gamma di tensioni di ingresso (10 V-30 V DC);
- Alta efficienza, basso rumore di ripple.

#### Parametri

<b>Potenza in ingresso</b>	70 W
<b>Tensione di ingresso</b>	10 ~ 30 VDC
<b>Massima corrente di ingresso</b>	7 A
<b>Tensione di carica minima</b>	30 V
<b>Tensione di carica massima</b>	52.2 V
<b>Corrente di uscita a corrente costante</b>	1.0 A
<b>Efficienza di conversione</b>	>88% (condizione di pieno carico)
<b>Temperatura di lavoro</b>	-20~40 <span> </span> °C / -4~104 <span> </span> °F
<b>Temperatura di conservazione</b>	-30~70 <span> </span> °C / -22~158 <span> </span> °F
<b>Umidità di stoccaggio</b>	65%±25%RH
<b>Altitudine</b>	<3000m
<b>Autenticare</b>	CE, FCC, C-Tick
<b>Dimensione</b>	116×52×33.8 mm

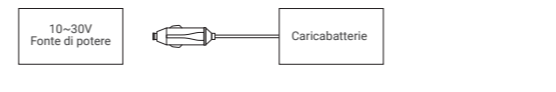
#### Operativo

Passaggio 1: collegare la SPIRIT batteria plus.

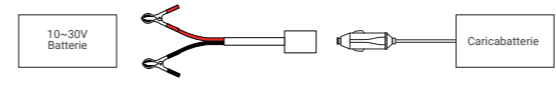


Passaggio 2: collegare l'alimentatore.

- Collegare l'accendisigari dell'auto.



- Collegare la batteria del veicolo da 10 ~ 30 V.



#### Indicazione a LED

Il colore della luce LED indica lo stato del caricabatterie.

Colore LED	Stato
Green	Nessuna uscita di carico / Plena
Red	Ricarica

#### Precauzioni

- Non perforare, lanciare, far cadere, piegare o modificare il caricabatterie.
- Il caricabatterie deve essere utilizzato in un ambiente ben ventilato, asciutto e privo di polvere.
- Il caricabatterie deve essere protetto dalla luce solare diretta.
- La garanzia del produttore viene immediatamente annullata senza l'apertura dell'alloggiamento del caricabatterie senza il previo consenso scritto del produttore.

#### Garanzia

Il periodo di garanzia per il ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V Caricabatterie è di 2 anni dalla data di acquisto.

L'utente è tenuto a presentare una "scheda di garanzia" legale e una ricevuta di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato di ePropulsion Technology.

##### Condizioni di garanzia:

La data di acquisto effettiva si basa sulla data della nota originale dell'acquirente di prima mano.

La scheda di garanzia non viene trasferita, persa e non riemessa.

La garanzia avrà effetto solo quando le informazioni sono state compilate correttamente e completamente.

##### In caso di nessuna garanzia:

- L'usura normale che non influisce sul funzionamento previsto del prodotto non è coperta dalla garanzia.
- Eventuali problemi del prodotto causati da operazioni improprie contrarie al manuale.
- I materiali di consumo e gli accessori non sono coperti dalla garanzia.
- Incidenti, uso improprio, cattivo uso intenzionale, gravi danni fisici o riparazioni non autorizzate.
- Caduta, cura impropria o conservazione.

Se la garanzia scade, è comunque possibile usufruire del servizio di riparazione fornito da un rivenditore autorizzato di ePropulsion Technology al minor costo di manutenzione.

#### Lista di imballaggio

Articolo	Quantità
Spirit 1.0 Plus 12V Caricabatterie	1 Set
Ingresso linea di conversione	1 Pezzo
Manuale di istruzioni	1 Pezzo

# SUOMI

### Käyttöönotto

Kiitos, että ostit Spirit 1.0 Plus 12V laturi. Tämä laturi on suunniteltu SPIRIT-akku plus. Akun voi ladata auton savukkeensytyttimellä tai käyttämällä 12 V / 24V auton akkaa tulolähteenä.

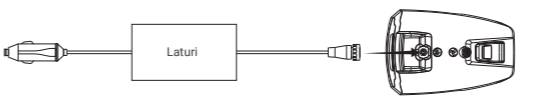
- Spirit 1.0 Plus 12V laturi on yli lämpötilan suojaus, yli nykyinen suojaus, ylijännitesuojaus, oikosulkusuojaus, matalajännitteen sammutus;
- Laaja tulojänniteläue (10V-30VDC);
- Korkea hyötysuhde, alhainen aaltoluumelu.

#### Parametrit

<b>Tuloteho</b>	70 W
<b>Tulojännite</b>	10 ~ 30 VDC
<b>Suurin tulovirta</b>	7 A
<b>Minimi latausjännite</b>	30 V
<b>Maksimi latausjännite</b>	52.2 V
<b>Jatkuva virta-lähtövirta</b>	1.0 A
<b>Muuntotehokkuus</b>	>88% (täyden kuormituksen tila)
<b>Käyttölämpötila</b>	-20~40 <span> </span> °C / -4~104 <span> </span> °F
<b>Varastointilämpötila</b>	-30~70 <span> </span> °C / -22~158 <span> </span> °F
<b>Varastointi kosteus</b>	65%±25%RH
<b>Korkeus</b>	<3000m
<b>Todentaa</b>	CE, FCC, C-Tick
<b>Koko</b>	116×52×33.8 mm

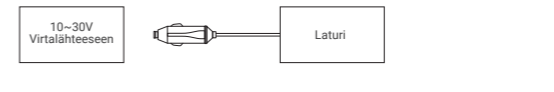
#### Operaatio

Vaihe 1: Kytke SPIRIT-akku plus.

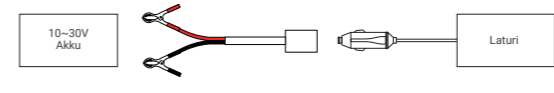


Vaihe 2: Kytke virtälähde.

- Liitä auton savukkeensytytin.



- Kytke 10 ~ 30 V ajoneuvon akku.



#### LED-merkivalo

LED-valon väri ilmaisee laturin tilan.

LED-väri	Tila
Vihreä valo	Ei kuormitusta / täynnä
Punainen valo	Lataaminen

#### Varoitimet

- Älä lävistä, heitä, pudota, täivuta tai muuta laturia.
- Laturia tulee käyttää hyvin ilmastoidussa, kuivassa, pölyttömässä ympäristössä.
- Laturia on suojattava suoralta auringonvalolta.
- Valmistajan takuu raukeaa välittömästi avaamatta laturin koteloa ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

#### Takuu

ePropulsion Spirit 1.0 Plus 12V laturi on taattu valmistusvirheitä vastaan kahden vuoden ajan ostopäivästä.

Käyttäjä on velvollinen esittämään laillisen "takuukortin" ja ostokuitin, joka on saatua ePropulsion Technologyn valtuutetulta jälleenmyyjältä.

##### Takuuehdot:

Tehollinen ostopäivä perustuu ensimmäisen ostajan alkuperäisen merkinnän päivämäärään.

Takuukorttia ei siirretä, kadota eikä sitä luovuteta uudelleen.

Takuu tulee voimaan vasta, kun tiedot on täytetty oikein ja täydellisesti.

##### Jos takuu ei ole voimassa:

- Takuu ei kata normaalia kulumista, joka ei vaikuta tuotteen käyttötarkoitukseen.
- Tuotteen ongelmat, jotka johtuvat käsikirjan vastaisesta virheellisestä käytöstä.
- Takuu ei koske kulutustarvikkeita ja lisävarusteita.
- Onnettomuudet, väärinkäyttö, tahallinen väärinkäyttö, vakava fyysinen vaurio tai luvaton korjaus.
- Pudota, huono hoito tai varastointi.

Jos takuu päättyy, voit silti nauttia ePropulsion Technologyn valtuutetun jälleenmyyjän tarjoamasta korjauspalvelusta mahdollisimman alhaisilla huoltokustannuksilla.

#### Pakkausluettelo

Artikkeli	Määrä
Spirit 1.0 Plus 12V laturi	1 Sarja
Tulon muuntolinja	1 Gabals
Käyttöohje	1 Gabals